

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十六次会议
2012年4月30日至5月5日，蒙特利尔
第一工作组
议程项目 13

关于生物多样性与农业和森林、生物多样性与健康协作工作的报告 共同主席提交的建议草案

谨提议科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方大会第十一届会议通过一项措辞大致如下的决定：

“缔约方大会

1. *注意到* 执行秘书关于生物多样性与农业和森林、生物多样性与健康协作工作的进度报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/16/16) ；
2. *强调* 进一步加强《公约》与联合国粮食及农业组织在实现爱知生物多样性目标方面协作的重要性，并注意到《生物多样性公约》秘书处和联合国粮食及农业组织秘书处及其粮农遗传资源委员会间的修订联合工作计划 (UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/33，附件) ；
3. *邀请* 各缔约方、其他各国政府和相关组织提供生物多样性与健康问题之间关系的认识，并与各国卫生部门协作，以便将生物多样性问题纳入国家卫生战略和方案，实现共同惠益和为相关爱知生物多样性目标作出贡献，并就此向缔约方大会第十一届会议提出报告；
4. *注意到* 指示性指标清单（科学、技术和工艺咨询附属机构第 XV/1 号建议，附件一）载有若干同生物多样性与健康之间关系的指标，1 并鼓励 各缔约方、*请* 执行秘书并*邀请* 生物多样性指标问题伙伴关系根据第 XV/1 号建议编制了利用这些指标；
5. *赞赏地欢迎* 生物多样性公约与世界卫生组织以及其他相关组织和倡议加强协作，并请执行秘书在财政和人力资源允许的情况下，同世界卫生组织并酌情同其他相关组织和倡议一道制定联合工作方案，以支持《2011-2020 年生物多样性战略计划》能够为实现人类健康目标做出的贡献；

¹ 科咨机构第 XV/1 号建议附件一的指示性指标清单除其他外包括：1) 人类自特定生态系统服务中获得的惠益的趋势；2) 直接依赖本地生态系统货物和服务的社区的健康与福祉的趋势（第 VII/30 和第 VIII/15 号决定）；以及 3) 生物多样性的营养贡献的趋势：粮食构成（第 VII/30 和第 VIII/15 号决定）。

6. *注意到* 按要求落实生物多样性公约秘书处与联合国森林论坛秘书处有针对性的联合活动的资金不充足，特别是在能力建设方面，再次请有能力为联合职员职位和活动资金提供资金的国家通过公约自愿信托基金提供资金。
